



# Народное СЛОВО

ВЫХОДИТ С 1 ЯНВАРЯ 1991 ГОДА  
ПЯТЬ РАЗ В НЕДЕЛЮ, КРОМЕ  
ВОСКРЕСЕНИЯ И  
ПОНЕДЕЛЬНИКА

## анонс читайте на стр.

**РЫНОК ТРУДА: ИЗ ЧЕГО ОН СКЛАДЫВАЕТСЯ**  
Как не отмахиваться в свое время от признания факта существования граждан, не занятых общественно полезным трудом, таковых в стране оказалось немало...

2

**КАК УЧИТЬ УЧИТЕЛЯ**  
Эффективность использования средств, отпускаемых на подготовку педагогов, пожалуй, самая низкая в системе высшего образования.

3

**ПОДПИСКА-92**  
Какую газету выписать на следующий год? Что хотелось бы видеть в любимом издании? Приглашаем всех на значную читательскую летучку.

4

## Сегодня в «Халк сузи»

На 1-й странице — постановление Кабинета министров при Президенте Узбекской ССР о мерах по совершенствованию системы и развитию материально-технической базы широкого обучения иностранцам языкам учащейся молодежи и специалистов республики.  
На 2-й странице — подборка информации из Кашкадарьи.  
На 3-й странице — в статье «Дракон» поднимаются экологические проблемы нашего региона. Литератор Т. Ашуров выступает под рубрикой «Трибуна писателя».  
На 4-й странице публикация «Чаша терпения» — о неуставных отношениях в Советской Армии.

## Депутат крупным планом ОТВЕТСТВЕННОСТЬ



О себе говорит предельно скудно: сейчас работает на производственном швейном объединении «Юлдаш» контролером в цехе подготовки, передает опыт и знания молодым, участвует в деятельности постоянной комиссии Кировского районного Совета народных депутатов по законности и правопорядку. Вот, пожалуй, и все. Остальные штрихи и портрет К. Камаловой удалось узнать от подруги, вместе с которой работает много лет. Знает ее как человека со своими жизненными принципами, не терпит бездельников, готова горой встать за обиженных за правду.  
Сотни метров ткани ежедневно проверяются в цехе. Напряженно, сосредоточенно трудятся контролеры. Но вот

условия труда оставляют желать лучшего. Депутат видит, как выкладываются ее подруги, а у наших женщин бы на несколько минут отключиться, снять напряжение нет никаких условий.  
— На других предприятиях есть комитеты психологической разгрузки, а у наших женщин нету комитетов, — говорит К. Камалова.  
Кто же, кроме депутата, может помочь людям в такой ситуации? Кундуз Камалова хорошо понимает, что решить проблему весьма и весьма сложно, но это ее не останавливает. А упростила и настоячивости хватило.  
НА СНИМКЕ: депутат Кировского райсовета К. Камалова.  
Фото Э. Юлдашева.

## В Идеологической комиссии ЦК Компартии Узбекистана

Состоялось заседание Идеологической комиссии ЦК Компартии Узбекистана, на котором был рассмотрен вопрос о деятельности Наманганского горкома партии по реализации Закона Узбекской ССР «О государственном языке Узбекской ССР».

Комиссия отметила, что за период, прошедший после принятия закона, горком партии провел определенную работу по его реализации. Пленумы, заседания бюро, другие собрания в горкоме проводятся, как правило, на узбекском языке. Вместе с тем обеспечивается перевод материалов и документов на русский язык для тех, кто пока не освоил государственного языка. Аналогичная политика проводится и в первичных партийных организациях города.  
Горком осуществляет контроль за деятельностью коммунистов-руководителей по выполнению требований статьи закона в трудовых коллективах, ведет кропотливую работу по созданию необходимых условий для изучения государственного языка, национальной культуры, обычаев узбекского и других народов, проживающих в городе.

В этой деятельности горком, партийные организации широко используют возможности средств массовой информации. В трудовых коллективах действуют специальные группы по изучению узбекского языка, учебные программы для которых разработаны учеными Наманганского госпединститута.  
По предложению топонимической комиссии переименованы свыше 80 улиц, ряд парков, скверов, культурно-просветительных и других учреждений города.  
При содействии комиссии горкома партии решены вопросы ведения делопроизводства на государственном языке более чем на 500 пред-

приятий и в организациях. В соответствии с законом обеспечивается работа учреждений связи, общественного транспорта, органов внутренних дел и т. д. на государственном языке и языке международного общения.  
Горком через коммунистов-руководителей, первичные партийные организации спонсирует реализации статей закона о предоставлении гражданам, проживающим в Узбекской ССР, права свободного выбора языка обучения и обеспечения изучения узбекского и русского языков как основных предметов учебного плана.  
Особое внимание уделяется предупреждению возможных межнациональных конфликтов на почве языковых проблем.

Вместе с тем изучение и обсуждение вопроса показало, что в деятельности Наманганского горкома партии по реализации Закона «О государственном языке в Узбекской ССР» в последнее время наметился значительный спад.  
Ослаблена работа по разъяснению статей закона среди трудящихся, учащейся молодежи. Некоторые коммунисты-руководители допускают поспешность, а иногда и перегибы в реализации отдельных положений закона, которые не получают своевременной оценки горкома партии. Имеются недостатки в работе городской топонимической комиссии.  
Первичные парторганизации ряда крупных предприятий и организаций самоуспокоились от создания необ-

ходимых условий для изучения узбекского языка.  
Наманганскому горкому партии предложено устранить отмеченные недостатки, совершенствовать деятельность по реализации Закона «О государственном языке Узбекской ССР». Особое внимание необходимо обратить на подготовку квалифицированных педагогов, обучающихся узбекскому языку.

Комиссия рассмотрела концептуальные подходы подготовки Закона Узбекской ССР о науке, внесении которого в порядке законодательной инициативы в Верховный Совет республике предусмотрено программой действий Компартии Узбекистана.  
На заседании отмечалось, что данный закон должен определить стратегию и тактику развития науки и технологий в Узбекской ССР, порядок выявления приоритетных направлений научно-технического прогресса, источники финансирования, пути формирования национальных программ (государственных, отраслевых, региональных) и управление ими, сочетание государственных и общественных начал в управлении научно-техническим прогрессом в условиях рыночной экономики и т. д.

В целях завершения подготовки пакета законодательных актов, обеспечивающих успешное функционирование науки и технологий в Узбекской ССР, идеологическая комиссия образовала рабочую группу.  
В работе идеологической комиссии приняли участие секретари по идеологии обкомов Компартии Узбекистана, редакторы ряда газет и журналов, ученые.  
Заседание вел секретарь ЦК Компартии Узбекистана К. Ю. Юсупов.  
Пресс-центр ЦК Компартии Узбекистана.

## Добро пожаловать в СССР!

Первый день официально визита в СССР Президента США Дж. Буша, приглашенного в Москву по приглашению М. С. Горбачева, был насыщен работой, содержащейся, интенсивными переговорами.

А начался он с официальной церемонии встречи в Георгиевском зале Большого Кремлевского дворца. Здесь, в Кремле, одиозно звучало многовековое историческое государство, в эти дни происходит события, определяющие его судьбу. И одним из них станет подписание Договора о СНВ.

Это — не только крупнейший шаг в процессе разоружения, подчеркнутый в ответственной речи М. С. Горбачева. Это — символ растущей неопознанных принципов поворота в мировом развитии к лучшему. Президент СССР заверил всех, кто будет следить за ходом визита, в стремлении оправдать надежды своих соотечественников и американского народа.

Давать, сказал в ответном слове Дж. Буш, будем стремиться и достижению общих целей: стабильному миру, в котором более не существует полярности, и взаимовыгодным экономическим связям; сотрудничеству во всех областях — от решения проблем распространения оружия до экологических проблем. Американцы хотят сотрудничать с советским обществом на всех уровнях. Помимо расширения взаимодействия между гражданами наших штатов и наших рес-

публик. И помимо большого взаимопонимания между правительствами, мы стремимся к большему взаимопониманию между всеми слоями общества — между преподавателями, студентами, творческой интеллигенцией и учеными.

В Екатерининском зале ВКД прошла беседа руководителей СССР и США один на один, там же затем состоялось переговоры в расширенном составе с участием Н. А. Назарбаева, В. С. Павлова, А. А. Бессмертных, Д. Т. Язова, Дж. Бейкера, Б. Скоукрофта, других советских и американских официальных лиц. Диалог лидеров двух держав был продолжен во время рабочего завтрака президентов СССР и США, М. С. Горбачев и Дж. Буш использовали паузу в программе САММИТА для прогулки по Кремлю и Красной площади.

Во второй половине дня Президент США выступил с лекцией в Московском государственном институте международных отношений.

В кремлевской резиденции Президента РСФСР состоялась встреча Б. Н. Ельцина с Бушем.

Вечером в Кремле в честь Президента США и Б. Буш от имени М. С. Горбачева и П. М. Горбачевой был дан обед, во время которого главы двух государств обменялись речами.

(ТАСС).

## Пора сенокосная

### СТОГА НА ЗИМУ

Пuls городской жизни резко отличается от сельского ритма. Но так или иначе, влияние села сказывается даже на самых больших городах, ибо там, где «не слышно шума городского», начинаются основы экономики и завязаны основные узлы нашей Продовольственной программы. И в каждый сельский сезон с его циклически наступающей приятной порой получения даров земли и результатов труда дехкан. Всегда она бывает приятной?

Да, как говорится, были когда-то и мы рысаками. В летописи мирового животноводства зафиксирован рекорд: в 1941 году корова Вена ярославской породы из колхоза «Домушино» Вологодской области дала в день 82 литра молока. Утерлось было умение животноводов, а с ними и слава. Вон израильский «колхозник» И. Фаран взял себя за уму-разуму, и по праву. У него каждая из 300 коров дает по 30 литров молока в день.

Ну а нашими республиканскими «рекордманом» хвастаться нечего. Есть, правда, на экспериментальной станции «Красный водопад» УзНИИГА корова Астра, которая дает по 43 килограмма молока в день. Но ведь она одна-единственная, мушкетерская, так сказать, редкость. А наша среднестатистическая буренка дает за полтора всего 1235 килограммов молока.

А все дело в чем? Селекцией, племенной работой почти не занимаемся, ветеринарная служба запущена. А главное — слабость кореной базы. А у коровы молоко на языке, как справедливо говорят в народе. Как у нас обстоят дела с коррами на сегодняшний день? Еще на памяти сложные погодные условия вес-

ны, которые сказались и на урожае кормовых культур. Так, по Каракалпастану отставание по заготовке грубых кормов по сравнению с прошлым годом достигает 25 тысяч тонн, скошено 63 процента к годовому плану. Большой вред кормовым полям нанес сильно распространяющийся после дождей фитомоз, особенно в Бухарской области, где заготовлено всего 57 процента грубых кормов к плану. Отстают с заготовки и в Ферганской области — 50 процентов, Джизакской и Ташкентской — по 60 процентов. Кормозаготовители республики должны заложить 4628 тысяч тонн грубых кормов. На сегодняшний день заготовлено 3341 тысяча.

Важно завершить заготовку грубых кормов в августе-сентябре, пока не стала пора силосования кукурузы, других неолужных сельскохозяйственных работ. По расчетам ученых и специалистов на каждую условную голову на сытую зимушку должно приходиться 13,8 центнера кормовых единиц. По сводкам на сегодняшний день, мы здорово обделены наших буренок — сейчас заготовлено всего по 6,2 центнера кормовых единиц. Не хотим ли мы при нашей нынешней бедности снизить талонную норму отпуску мяса и молока?

Правда, полугодовой план по мясу и молоку у нас выполнен довольно успешно. Не справился с ним Сурхандарьинская область и Каракалпастан. Особенно отстают Андижанская область, где план по полугоду выполнен на 82,7 процента. А ведь макушка лета позади и пора думать о зиме, которая не за горами.

Агропромышленный отдел «Народного слова».

## ОБЕСПЕЧИТЬ СТАБИЛЬНОСТЬ В РЕШЕНИИ СОЦИАЛЬНЫХ ВОПРОСОВ, НОРМАЛЬНУЮ ОБЩЕСТВЕННО- ПОЛИТИЧЕСКУЮ ОБСТАНОВКУ В РЕСПУБЛИКЕ

Состоилось заседание Кабинета министров при Президенте Узбекской ССР. В нем приняли участие руководители министерств и ведомств республики, председатели Совета Министров Каракалпастана и исполкомов областных Советов народных депутатов, Ташгорисполкома.

Вел заседание Президент Узбекской ССР И. А. Каримов.

С информацией об итогах поездки правительственной делегации Узбекской ССР в Синьдзян-Уйгурский автономный район КНР выступил вице-президент Узбекской ССР Ш. Р. Мирсаидов. Принято решение одобрить работу делегации. Всем министерствам, ведомствам, исполкомам местных Советов предложено взять под особый контроль ход выполнения достигнутых во время визита договоренностей.

Участники заседания рассмотрели итоги работы народного хозяйства республики в первом полугодии текущего года, чрезвычайный бюджет Узбекской ССР на второе полугодие 1991 года и некоторые другие вопросы. На заседании было отмечено, что, несмотря на ухудшающееся положение дел в стране, негативное воздей-

ствие происходящих процессов на экономическую ситуацию в Узбекистане, обострение трудностей, вызванных стихийными бедствиями, принимаемые меры позволили в основном обеспечить стабильность в решении социальных вопросов, нормальную общественно-политическую обстановку в республике.

В то же время итоги социально-экономического развития республики свидетельствуют о том, что в ряде отраслей народного хозяйства обстановка остается сложной. По сравнению с аналогичным периодом прошлого года произведенный национальный доход сократился на 1,4 процента, на 3,1 процента уменьшилась производительность общественного труда. Сократился выпуск многих важнейших видов товаров народного потребления и продовольствия.

Снизился объем валового производства сельскохозяйственной продукции, в основном за счет уменьшения производства продуктов животноводства. Это связано в основном с тем, что исполкомы местных Советов народных депутатов, руководители и специалисты министерств и ведомств агропромышленного комплекса по-прежнему недостаточно

внимания уделяют кормопроизводству. Не произошло оздоровления и в инвестиционной сфере. Ввод в действие основных фондов сократился на 30,7 миллиона рублей, не введено 44 объекта. По сравнению с соответствующим периодом прошлого года снижались ввод больничных учреждений, клубов и домов культуры, жилья за счет госкапиталовложений.

Ухудшилось финансовое состояние отраслей народного хозяйства. Более 13 процентов предприятий и организаций допустили убытки на 160 миллионов рублей. Ухудшилось финансовое положение предприятий отвлечение в дебиторскую задолженность из оборота более двух миллиардов рублей.

Вместе с тем Министерством финансов Узбекской ССР, республиканские банки, министерства и ведомства не осуществляют должного контроля за финансовой деятельностью предприятий и организаций, не имеют возможностей по сокращению оборотных средств в активных оздоровительных процесс.

Нарушение хозяйственных связей и договорной дисциплины, спад экономических

показателей отдельных отраслей народного хозяйства республики привели к существенному сокращению доходной части бюджета. Только за первое полугодие в бюджет не поступило 1,1 миллиарда рублей.

Учитывая все это, Кабинет министров при Президенте Узбекской ССР решил сосредоточить усилия на безусловном выполнении задач, вытекающих из программы совместных действий Кабинета министров СССР и правительств суверенных республик по выводу экономики страны из кризиса в условиях перехода к рынку.

Всем министерствам и ведомствам поручено принять экстренные меры по максимальному восполнению допущенного отставания и восстановлению к сентябрю-октябрю 1991 года среднесуточных объемов производства, достигнутых в 1990 году.

Конкретные задачи по выходу из сложившегося положения определены всеом комплексом Кабинета министров при Президенте Узбекской ССР, министерствам и ведомствам республики.  
Для сокращения бюджетного дефицита, стабилизации денежного обращения, своевременного финансирования мероприятий, связанных с поддержанием уровня жизни и социальных гарантий населению республики, Кабинет министров решил сократить расходы бюджета на 25 процентов и утвердить предельный лимит бюджетного дефицита в 4076,8 миллиона рублей.  
В целях финансового оз-

доровления предприятий агропромышленного комплекса, создания необходимых условий для их нормальной работы решено освободить с 1991 года колхозы (включая рыболовецкие), совхозы и другие сельскохозяйственные предприятия от уплаты всех видов налогов и платежей в бюджет.

Агропромышленному комплексу Кабинета министров совместно с Минфином и Комитетом по экономике Узбекской ССР поручено изучить деятельность и финансовое состояние убыточных и низкопродуктивных колхозов, совхозов и других сельскохозяйственных предприятий и подготовить предложения по преобразованию хозяйств, которые не в состоянии обеспечить безубыточную работу. Внести в Кабинет министров предложения о порядке передачи их в индивидуальную, арендную, коллективную и другие формы собственности.

Комплексом Кабинета министров, всем министерствам и ведомствам поручено осуществить целенаправленные мероприятия по формированию и развитию горизонтальных связей предприятий, оказанию им необходимой помощи в обеспечении поставок материально-технических ресурсов.  
Обращено их особое внимание на необходимость тщательной подготовки всех отраслей народного хозяйства к работе в осенне-зимний период.  
Министерству труда, Комитету по экономике и Госкомстату республики поручено завершить в текущем году формирование сети го-

## В Кабинете министров при Президенте Узбекской ССР и Совете федерации профсоюзов Узбекистана

Состоялось заседание совместной комиссии Кабинета министров при Президенте Узбекской ССР и Совета федерации профсоюзов Узбекистана, рассмотревшей ход выполнения двустороннего соглашения между правительством и профсоюзам республики по трудовым и социально-экономическим вопросам на 1991 год.

На заседании было отмечено, что со стороны Кабинета министров и Совета

федерации профсоюзов уже принят ряд конкретных мер по выполнению включенных в соглашение мероприятий. В частности: — сняты ограничения на рост средств, направляемых на потребление, в том числе исключены из них виды затрат, связанных с повышением компенсационных выплат трудящимся в связи с ростом цен на потребительские товары и услуги, улучшения питания работников, прохода-

щих курс лечения в профилакториях, оздоровительных лагерях всех типов; — решен вопрос о дополнительном отчислении в фонд социального страхования, направляемых на выплату пособий по временной нетрудоспособности, беремности и родам, оздоровления детей в оздоровительных лагерях, диетическое питание и компенсацию затрат в связи с увеличением цен на путевки в санаторно-

курортные учреждения профилакториях, оздоровительных лагерях 140 млн. рублей; — профсоюзам на летнюю оздоровительную кампанию детей дополнительно выделено 40 млн. рублей; — для оказания материальной помощи пострадавшим от стихийных бедствий направило 15 млн. рублей.

Советом Министров Каракалпастана АССР и исполкомом Хорезмского областного Совета народных депу-

татов выделено на две смены 350 тысяч рублей для покрытия транспортных расходов, связанных с перевозкой детей и сопровождающих их лиц, выезжающих в летние оздоровительные лагеря экологически благоприятных регионов республики и страны.

В соответствии с установленными в соглашении сроками подготовлены проекты постановлений Кабинета министров при Президенте Узбекской ССР об источниках компенсации и повышения заработной платы работникам культурно-просветительных, физкультурно-спортивных учреждений, детских оздоровительных лагерей круп-

лосучного действия, находящихся в собственности или пользования профсоюзов и снижении ставки налогов на прибыль предприятий, полученную от выпуска и реализации для производственных целей спецодежды, спецодежды, средств индивидуальной защиты и включения их в государственный заклад.

На заседании комиссии были обсуждены общие принципы построения минимального потребительского бюджета, вопросы, связанные с увеличением рыночных фондов на строительные матери-

## СОВМЕСТНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

31 июля в Ташкенте состоялось совместное заседание коллегии Министерства юстиции и президиума Верховного суда Узбекской ССР. В нем также участвовали ответственные работники аппарата Президента Узбекской ССР, Верховного Совета республики, Кабинета министров при Президенте Узбекской ССР, ЦК Компартии Узбекистана, Прокуратуры, МВД и Госарбитража республики.

На заседании был обсужден вопрос об итогах работы судов органов и учреждений юстиции за первое полугодие 1991 года.  
Отмечалось, что, несмотря на принимаемые меры, в республике продолжается рост

преступности. Криминогенная ситуация оценивается как кризисная. Не отвечает требованиям надежной защиты прав и законных интересов граждан и государства уровень организаций и качества работы судов. Допускаемые в судах волокита и брак вызывают серьезные замечания и недовольство граждан, у людей пропадает вера в торжество справедливости и неотвратимость наказания.

Имеются недостатки и в работе органов нотариата, загса и адвокатуры по улучшению правового обслуживания населения.  
На заседании по обсужденному вопросу было принято постановление. (УзТАГ).

Местные Советы: опыт, проблемы

# ШАГ НАЗАД?

Хотя ни в Ульяновском районском, ни в тех кишлачных, в которых вела беседы с представителями власти, Закона «Об общих началах местного самоуправления в СССР» никто припомнить не мог, однако все мои собеседники дружно утверждали, что роль и авторитет местных Советов за последние год-два заметно выросли. И убедительнейшим аргументом этого возросшего уважения председателя кишлачного Совета «Човкай» Нарбута Рузиевича Чариев выдвинул факт возведения нового советского здания — двухэтажного уютного особняка с залом заседаний, депутатскими комнатами, кабинетами для работников аппарата.

Не спорю, козырную карту вынул в споре Чариев. Еще недавно кишлачные Советы занимали самые непригляднейшие помещения или даже квартировали на чужой жилплощади. А ныне построили себе дом по типовому проекту, да за собственные деньги...

Среди 44 депутатов кишлачного Совета преобладают представители сельской интеллигенции. Сформировано 7 постоянных комитетов.

Продуктивнее работают депутаты и по проведению в жизнь указов Президента республики. За полтора года сельсовет «Човкай» 664 семьям выделил участки под индивидуальное строительство, 146 — под дачи. Кишлачный Совет не просто дал землю, но и контролирует ее освоение. В частности, некоторым лицам намерен предложить вернуть участки из-за нерадивого к ним отношения.

Совет стал активнее опираться на махаллинские комитеты. Вначале надо было организовать работу самих комитетов, привлечь туда деятельных людей. В Совете «Човкай» их 19. Ни один документ, ни одна серьезная проблема не обсуждается без участия махаллинских комитетов, часто приглашаются и представители духовенства. Махалли становятся хранителями народных обрядов и ритуалов, а при нынешнем дефиците продуктов и товаров — организаторами семейных мероприятий.

Да, прав Нарбута Чариев, кишлачный Совет теперь — орган власти, а не контроля по регистрации актов рождения и смерти граждан, как прежде. Он сегодня аккумулирует все творческие силы, энергию людей, проживающих на своей территории, осуществляя народо-властные.

Но в чем состоит этот процесс? Прежде всего в решении социально-бытовых вопросов, в проведении в жизнь законов и принятых решений. Одной из основных форм работы районного Совета с кишлачными являются кураторство отработчиков, взаимопроверочные группы, семинары, обмен практической деятельностью. А если говорить о взаимосвязи районного Совета с кишлачными по вертикали, то можно четко проследить ее «сверху-вниз». Но взаимосвязь предполагает и «снизу-вверх», т. е. активную обратную? Пожалуй, она присутствует при планировании. Вопросы, обсужденные на сессиях кишлачных Советов и не решенные в течение года, попадают в повестку дня заседаний райисполкома или райсовета.

Могли бы стать хорошим каналом обратной связи выездные приемы райсовета на базе кишлачных. Такие выезды, но не приемы, а заседания, дважды в прошлом году в кишлаках Камилан и Месит и в нынешнем — в Канаши — с участием заведующих отделами и управлений проводил исполнительный орган Совета. Видимо, есть смысл практиковать такие выезды, но на более демократической основе, поднимая при этом роль кишлачных Советов, помогая им приобретать навыки самостоятельности в решении вопросов местного значения.

Пока же председатели кишлачных Советов не обмываются на сей счет: да, директор крупных хозяйств, находящихся на их территории, ныне считаются с их мнением, но принимают решения по-прежнему сами. Да, районные Советы могут приостановить любое их решение. Но случаев таких здесь не помнят. Кишлачные Советы не дают даже поводов для таких прецедентов — по принципу: знай, сверчок, свой шесток, депутаты кишлачных Советов ведут себя скромно, в границах своей компетенции.

Кишлачные Советы должны выходить из роли только исполнителей и тоже обрести права. К примеру, иметь возможность приостанавливать решения вышестоящих органов на своей территории, если эти решения приносят вред. Это касается в первую очередь экологических проблем.

Возложить на него функции головного, базового учебного и научно-методического центра обучения иностранным языкам в республике.

2. Министерству высшего и среднего специального образования УзССР (т. Алимов), Министерству народного образования УзССР (т. Юлдашев) совместно с Советом Министров Каракалпакской АССР, облисполкомами и Ташкентским горисполкомом образовать в городах Ташкенте и Нукусе, областных центрах республиканских и региональных центров языковой подготовки на базе существующих высших учебных заведений: Ташкентского государственного института иностранных языков им. Энгельса, Ташкентского государственного педагогического института востоковедения, Института молодежи ЦК ЛКСМ Узбекистана, Андиянского государственного педагогического института языков, Нукусского, Самаркандского и Ферганского государственных университетов, Бухарского, Джизакского, Каршинского, Наманганского, Термезского, Сырдарьинского и Хорезмского государственных педагогических институтов.

3. Для координации работ по совершенствованию системы обучения иностранным языкам, обеспечения финансовой и материальной поддержки создаваемых центров

языковой подготовки образовательных учреждений республики. 4. Считать основными задачами республиканского и региональных центров языковой подготовки: ускоренное обучение учащейся молодежи, специалистов Узбекской ССР иностранным языкам в необходимом объеме; овладение ими навыками работы на электронно-вычислительной технике, пользования современными средствами информатики; ознакомление слушателей с историей и культурой, государственным и политическим устройством, социально-экономическим положением зарубежных стран; оказание содействия предприятиям, организациям и учебным заведениям в повышении языковой квалификации их сотрудников и учащейся молодежи.

5. Для организации республиканского и региональных центров языковой подготовки, материально-технического их оснащения выделить в 1991 году из резервного фонда Кабинета министров при Президенте Узбекской ССР 2 млн. рублей, а также необходимые валютные средства.

Министерству финансов Узбекской ССР предусмотреть согласно бюджетным

# ПОСТАНОВЛЕНИЕ Кабинета министров при Президенте Узбекской ССР

## О МЕРАХ ПО СОВЕРШЕНСТВОВАНИЮ СИСТЕМЫ И РАЗВИТИЮ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ ШИРОКОГО ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ УЧАЩЕЙСЯ МОЛОДЕЖИ И СПЕЦИАЛИСТОВ РЕСПУБЛИКИ

В ЦЕЛЯХ коренного совершенствования системы широкого обучения иностранным языкам в республике, укрепления и развития ее материальной базы, создания условий для непосредственного приобщения учащейся молодежи и специалистов к мировым достижениям науки и техники, организации их массового обучения и стажировки за рубежом Кабинет министров постановляет:

1. Создать при Ташкентском государственном институте иностранных языков им. Ф. Энгельса республиканский центр языковой подготовки на базе существующих курсов обучения иностранным языкам.

2. Министерству высшего и среднего специального образования УзССР (т. Алимов), Министерству народного образования УзССР (т. Юлдашев) совместно с Советом Министров Каракалпакской АССР, облисполкомами и Ташкентским горисполкомом образовать в городах Ташкенте и Нукусе, областных центрах республиканских и региональных центров языковой подготовки на базе существующих высших учебных заведений: Ташкентского государственного института иностранных языков им. Энгельса, Ташкентского государственного педагогического института востоковедения, Института молодежи ЦК ЛКСМ Узбекистана, Андиянского государственного педагогического института языков, Нукусского, Самаркандского и Ферганского государственных университетов, Бухарского, Джизакского, Каршинского, Наманганского, Термезского, Сырдарьинского и Хорезмского государственных педагогических институтов.

3. Для координации работ по совершенствованию системы обучения иностранным языкам, обеспечения финансовой и материальной поддержки создаваемых центров

языковой подготовки образовательных учреждений республики. 4. Считать основными задачами республиканского и региональных центров языковой подготовки: ускоренное обучение учащейся молодежи, специалистов Узбекской ССР иностранным языкам в необходимом объеме; овладение ими навыками работы на электронно-вычислительной технике, пользования современными средствами информатики; ознакомление слушателей с историей и культурой, государственным и политическим устройством, социально-экономическим положением зарубежных стран; оказание содействия предприятиям, организациям и учебным заведениям в повышении языковой квалификации их сотрудников и учащейся молодежи.

5. Для организации республиканского и региональных центров языковой подготовки, материально-технического их оснащения выделить в 1991 году из резервного фонда Кабинета министров при Президенте Узбекской ССР 2 млн. рублей, а также необходимые валютные средства.

Министерству финансов Узбекской ССР предусмотреть согласно бюджетным

языковой подготовки образовательных учреждений республики. 4. Считать основными задачами республиканского и региональных центров языковой подготовки: ускоренное обучение учащейся молодежи, специалистов Узбекской ССР иностранным языкам в необходимом объеме; овладение ими навыками работы на электронно-вычислительной технике, пользования современными средствами информатики; ознакомление слушателей с историей и культурой, государственным и политическим устройством, социально-экономическим положением зарубежных стран; оказание содействия предприятиям, организациям и учебным заведениям в повышении языковой квалификации их сотрудников и учащейся молодежи.

5. Для организации республиканского и региональных центров языковой подготовки, материально-технического их оснащения выделить в 1991 году из резервного фонда Кабинета министров при Президенте Узбекской ССР 2 млн. рублей, а также необходимые валютные средства.

Министерству финансов Узбекской ССР предусмотреть согласно бюджетным

а) положения о республиканском и региональных центрах языковой подготовки;

б) структуру республиканского и региональных центров языковой подготовки, предусмотрев создание в них компьютерных классов, стратифицированных культурно-информационных центров и групп, выездных курсов интенсивного обучения с погружением в языковую среду;

в) правила приема, единый учебный план и программы.

Временно разместить республиканский центр языковой подготовки в здании Ташкентского государственного педагогического института иностранных языков им. Ф. Энгельса по улице Навои, 48. Обеспечить до 20 сентября т. г. текущий ремонт здания.

8. Комплексу социального развития, науки и культуры Кабинета министров (т. Самандаров), Комитету по экономике УзССР (т. Хамидов), Ташгорисполкому (т. Аскаров) в месячный срок внести согласованные предложения о месте размещения республиканского центра языковой подготовки на период до завершения строительства здания центра.

9. Министерству высшего и среднего специального образования Узбекской ССР (т. Алимов), Министерству народного образования Узбекской ССР (т. Юлдашев):

в срок до 1 сентября утвердить планы приема слушателей в республиканский и региональные центры языковой подготовки, имея в виду обеспечить начало занятий с 1 октября текущего года;

до начала занятий провести в соответствии с возложенными функциями и задачами укомплектование республиканского и региональных центров языковой подготовки высококвалифицированными профессорско-преподавательскими кадрами и административно-управленческим персоналом.

10. В целях создания условий эффективной работы для профессорско-преподавательского состава республиканского и региональных центров языковой подготовки:

распространить на республиканский и региональные центры языковой подготовки порядок оплаты труда, предусмотренный для работников высших учебных заведений;

установить надбавки к ставкам заработной платы профессорско-преподавательского состава в размере 25 процентов и соотношении числа обучаемых, приходя-

щихся на одного преподавателя, 1 к 6;

практиковать систематическое направление педагогических кадров центров языковой подготовки на стажировку в зарубежные страны и ведущие специализированные лингвистические заведения СССР.

11. Министерством, ведомствам, концернам, предприятиям и организациям при направлении специалистов для обучения иностранным языкам в республиканском и региональных центрах практиковать освобождение обучающихся от работы в объеме до 6 часов в неделю с сохранением заработной платы.

12. Возложить персонально на председателя Совета Министров Каракалпакской АССР облисполкомов, Ташкентского горисполкома решение вопросов, связанных с организацией и функционированием центров языковой подготовки, развитием их материально-технической базы. Предусмотреть выделение для этого необходимых финансовых средств из местных бюджетов, помещений, транспорта и средств связи.

Обеспечить с 1992 г. в г. Нукусе, каждом областном центре и г. Ташкенте начало строительства на основе индивидуальных проектов зданий для указанных выше республиканского и региональных центров.

13. В целях своевременного начала занятий в республиканском и региональных центрах языковой подготовки Комитету по экономике УзССР, Министерству УзССР до 1 сентября т. г. выделить Минвузу и Минобразованию УзССР согласно обоснованной потребности и поставить по утвержденной номенклатуре оборудование, мебель, технические средства обучения и другие необходимые материально-технические ресурсы.

14. Министерством, ведомствам, предприятиям и организациям, находящимся на территории Узбекской ССР, оказывать всемерную практическую помощь центрам языковой подготовки в их формировании и оснащении самым современным оборудованием и техническими средствами обучения.

15. Контроль за выполнением настоящего постановления возложить на комплекс социального развития, науки и культуры Кабинета министров при Президенте Узбекской ССР (т. Самандаров) и Отдел по внешним экономическим связям аппарата Президента Узбекской ССР (т. Сафаев).

Председатель Кабинета министров И. КАРИМОВ.

### ИЗ ОПЫТА РАБОТЫ

## КОМИТЕТ ПРИ РАЙСОВЕТЕ

Почти год назад при Фрунзенском райсовете народных депутатов создан комитет по строительству и архитектуре. Такой структур в районах не было, и депутаты решили провести эксперимент. Комитет работает на полном хозрасчете, он дал жизнь десяткам малых предприятий, занятих производством дефицитных стройматериалов, разработкой проектов различных сооружений, строительством.

нечно же, оправдано, — говорит директор инженерно-технологического центра «Туран» Александр Сергеевич Свенцицкий. — Пока он делает первые шаги, пусть неуверенные, но весьма скоро эффект станет очевидным. Взять хотя бы наше малое предприятие. Комитет помог нам в получении помещений, земли, производственных площадей, в установлении и укреплении горизонтальных связей с предприятиями района.

Центру «Туран» с большим трудом приходится преодолевать бюрократические препоны, но всегда удается добиться взаимопонимания с теми, от кого зависит наше существование. Думаю, это временные трудности. Рыночные отношения пробивают себе дорогу, а действующий при Фрунзенском райсовете комитет по строительству и архитектуре помогает в решении многих наших проблем.

— Создание комитета, ко-



СУРХАНДАРЬИНСКАЯ ОБЛАСТЬ. Главная задача сотрудников Южноузбекистанской селекционной плодово-виноградарской станции — проведение работ по акклиматизации и озеленению территории республики.

Около 60 лет назад по рекомендации академика Н. И. Вавилова в Дену был заложен самый южный ботанический сад нашей страны. Сейчас на территории дендропарка насчитываются свыше 220 видов и образцов растений. Родина одних — просторы Сибири, других — джунгли Африки.

Ученые проводят большую работу по выведению новых сортов растений. Одной только хурмы получено здесь 55 разновидностей. Новые виды растений рассылаются в хозяйства республики.

НА СНИМКЕ: тридцать пять лет работают Людмила Павловна Прима и Шакир Закирович Мухамедьянов.

Фото В. МИЛЕНЬКОГО. (Фотохроника УзТАГ).

### Мы и экономика

# РЫНОК ТРУДА: ИЗ ЧЕГО ОН СКЛАДЫВАЕТСЯ

ПЯТЬ лет назад в «Новом мире» была опубликована статья Николая Шмелева «Авансы и долги». Помнится, на читающую публику она произвела тогда совершенно шоковое впечатление. Экономист доказал, что в стране реально существует безработица, мало того, он утверждал, что «её и не может не быть». Это первое. И второе. Н. Шмелев очень осторожно высказал мнение, что следует «бесстрастно и по-деловому обсудить, что нам может дать сравнительно небольшая резервная армия труда, не оставляемая, конечно, государством полностью на произвол судьбы».

Это и вызвало наиболее ожесточенную критику, ибо право на труд считалось краеугольным камнем Советской Конституции и, на деле, единственным средством борьбы с безработицей в борьбе с КЗТОМ. С другой стороны, казалось, что работой всегда можно обеспечить: при нашей-то бесхозяйственности и затратной экономике. На одном лишь классическом примере — асфальтоукладчиком у нас непременно движется земляная машина.

Но как ни отнекивались, как ни отмахивались в свое время от признания факта существования граждан, не занятых общественно полезным трудом, таковых в стране оказалось немало. А если многих социальных конфликтов лежат, по мнению ученых, именно здесь. Причем речь идет не просто об отсутствии рабочих мест (объявлений «требуется...» — прежнему на заводских проходных расклеено немало), речь идет о балансируемости рынка труда, «асортименте» необходимых специальностей, нужных общества.

На первый взгляд, создается парадоксальная ситуация: тому же Ташкенту требуются полтора десятка тысяч рабочих. Согласно данным Министерства труда, здесь зарегистрировалось около 10 тысяч человек, не имеющих работы. А организованная в столице в конце мая ярмарка свободных мест

и вакантных должностей привлекла внимание только 2 тысяч человек. И лишь 748 из них получили направление на работу.

По республике в целом еще более значительные цифры — около 60 тысяч свободных рабочих мест и 300 тысяч неработающих граждан.

По разным изданиям ходят совершенно различные данные о численности безработных: только по нашей республике назывались цифры от 2 миллионов до 500 тысяч.

В некоторых телепортальных программах «Время» говорили о миллионе. ЦК комсомола считает, что в республике только молодых безработных — 1,5 миллиона. Согласно сообщению Госкомстата Узбекской ССР, численность трудоспособного населения не занятого в народном хозяйстве, которое могло бы быть отнесено к безработным, оценивается примерно в 500 тысяч человек.

Так что цифры «плывут». Но как бы там ни было — 1,5 миллиона или на миллион меньше, от этих людей надо знать, чтобы обеспечить их какими-то государственными гарантиями. Тем более что закона о занятости в республике пока нет (в Министерстве труда нам сообщили, что в целом он уже готов и передан в Верховный Совет. Остается надеяться, что осенняя сессия ВС прояснит ситуацию с занятостью населения). Пока же действует только «Временное положение о социальной защите незанятого населения Узбекской ССР в связи с введением новых розничных цен и порядком учета и выплаты им денежных пособий».

Итак, согласно ему, работники Минтруда регулярно обследуют области и собирают данные по 12-ти показателям, связанным с занятостью населения. Собраны следующие данные.

В органы по труду обратились 326,5 тысячи человек, 53 тысячи из них — трудоустроены, 45 тысяч отказались от предложенной работы, 146 тысячам назна-

чено пособие (компенсация) в размере 60 рублей в месяц (данные — по состоянию на 1 июня 1991 г.). Иными словами, людей, которых можно считать безработными, у нас 146 тысяч человек.

После предполагаемых миллионов это кажется несравнимо мало. Мы беседуем с начальником отдела Министерства труда А. Сидиковым: — Под безработными надо понимать тех (и мы так понимаем), кто ищет работу, но не может найти. Да, у нас около 300 тысяч человек, которые не работают, но они и не просят работу, живут, например, за счет своего подсобного хозяйства. В марте прошлого года по решению Совмина Госкомтруд проводил единовременный учет незанятого населения. Были выявлены 625 тысяч неработающих, но хотели тогда работать лишь 524 тысячи человек, а после введения новых розничных цен в органы по труду обратились, как мы уже говорили, только 326,5 тысячи. Какова их судьба — об этом уже сказано.

Да, арифметика, вроде, не сложная. Но проблемы достаточно глубокие. И в них должны разобраться органы по труду или, иными словами, — биржи труда. Считается, что они — наиболее оптимальная структура регистрации и трудоустройства незанятого населения. В республике во всех областях по решению исполкомов местных Советов такие биржи созданы.

А. Сидиков, рассказывая об организации бирж труда, отметил, что контингент далеко не тот, что нужен. А нужны — психологи, социологи, профориентаторы, экономисты по труду, методисты, юристы. Есть надежда, что скоро они появятся, ибо с Экономическим университетом (бывшим институтом народного хозяйства) подписан договор о подготовке специалистов такого профиля. Пока же приходится довольствоваться тем, что есть.

Справедливости ради надо отметить, что сейчас состав работников органов труда несравнимо лучше, чем пару лет назад. Раньше, когда там только не было после проведения аттестаций, тестирований свои службы основательно «почистили».

Но, несмотря на это, Министерство труда бьет тревогу: выборок проверки показали, что данные, представленные по ряду областей, не соответствуют действительности, а отдельные биржи как таковыми можно назвать условно.

Так, например, в Кашкардарьинской области вместо указанных в представленных информационных (данные на май т. г.) 15 бирж на самом деле оказалось лишь в одной, в Джизакской — вместо 6 действующих лишь 2, в Сырдарьинской области — одна вместо трех.

Стрельба к дринским влезла так глубоко, что и теперь не обходится без них. Хотя следует отметить и тот факт, что нередко помещенцы, куда пытаются разместить биржи труда, не отвечают даже минимальным требованиям: нет мебели, инвентаря, других средств, стесненные условия работы.

## В ИНТЕРЕСАХ ТРУДЯЩИХСЯ

У ГУЛИСТАНСКИХ рыночных торговцев теперь выявились два конкурента. По времени периметру городского рынка расположились ларьки, в которых реализуют свою продукцию заготовочники всех районов области. Но, пожалуй, самое серьезное соперничество базару составляют ярмарка, на которую каждые субботу и воскресенье вывозят овощи и фрукты дачей — пятнадцать хозяйств Голодоселья.

Львиную долю реализуемой здесь продукции составляют пригородный совхоз «Бахар». Пятнадцать видов овощей, фруктов, бахчевых предлагает он гулистанцам. На специально отведенной горисполкомом площади ведут торговлю дехане из Гулистанского, Баяутского, Сырдарьинского районов. Исполком всячески им способствует. Каждое воскресенье постоянная депутатская комиссия определяет лучших торговцев. Учитываются вкусовые качества, товарный вид продукции и, конечно же, ее цена. Вручаются награды, среди которых чайные наборы, лаганы, каски.

В минувшее воскресенье я побывал на базаре и расположенной напротив ярмарке. Бойко торговали с машин колхозным виноградом по ценам почти вдвое ниже базарных. На 40—50 копеек дешевле рыночных продавали здесь картофель и лук. Помидоры и бахчевые на ярмарке дешевле, правда, их качеством отстают продукцию частника.

В это время и ярмарочной площади подыскал две машины с фирменными знаками Гулистанского племятце-репродуктора. За живыми цыплятами и курными яйцами сразу же выстроилась очередь.

Многолюдно было и на базаре. Но многие покупатели, пришедшие, переходили через дорогу и направлялись к ярмарке. Одним словом, шел нормальный процесс: рынок теряет свою монополию на покупателя, а последний, в свою очередь, обретает право выбора. И, что самое главное, возможность реализовать это право.

Н. АЛЕКСАНДРОВ. Гулистан.

Л. ЛЕВИТАС.



Навстречу III республиканскому фестивалю кукол

Не настоящая, не живая, только тоже человек...

Помните эти строки из популярной в свое время песни, которую исполнял Муслим Магомаев? А пел он о куклах, которых любят и почитают во всем мире...

Первоначально полагалось, что он будет в Анджане, но из-за неподготовленности города фестиваль вынужденно сменил «адрес» на Самарканд...

Когда замысливался подобный фестиваль, то ставились благородные и вполне осуществимые цели. Одна из них — проводить его поочередно в каждом из городов республики...

Республиканский фестиваль — в 1989 году в Бухаре — помог обрести второе дыхание областному государственному театру...

А вот анджанцам не повезло, хотя здешний театр «Лола» имеет славную историю. Он неоднократно участник международных фестивалей...

рам. Вот и вынуждены они, как в старые, бедные времена, стать бродячими актерами...

Как тут не вспомнить о появлении первых областных государственных театров кукол, которые любяно создавал заведующий кафедрой театра кукол в Ташкентском театральном институте имени Л. Н. Островского...

Сегодня же складывается впечатление, что начинающие актеры областных театров кукол никому не нужны. Печально, что в последнее время борьба в них идет не за содержательный репертуар...

Ныне рамки Самаркандского фестиваля будут несколько расширены. Его соучредителем и Министерством культуры республики стремится возродить театр кукол, как самостоятельный вид искусства...

ПОЧТОВОЕ БЮРО «НАРОДНОЕ СЛОВО» — ГАЗЕТА ДЛЯ ВАС НАШ ИНДЕКС — 64610 НАШ АДРЕС: 700000. ТАШКЕНТ, ЛЕНИНГРАДСКАЯ, 19 ТЕЛЕФОНЫ: 32-07-94, 33-12-52, 33-38-01

Мнение читателя ПОЗИЦИЮ ГАЗЕТЫ ПОДДЕРЖИВАЮ Газета «Народное слово» завоевывает все больше читателей. Сужу об этом по отзывам своих товарищей, которые при встрече не преминут спросить, читал ли я тот или другой материал...

ПОДПИСКА-92 КАК НАСТРОЕНИЕ У ПОДПИСЧИКОВ?

Подписная кампания стартовала. Вчера мы вышли на улицы города и поговорили о ней со случайными прохожими. Заделись всем одним и тот же вопрос: «Поидете ли завтра в отделение связи, чтобы оформить подписку на какое-нибудь издание?»

ЧТО ЧИТАТЬ БУДЕМ?

Никак не могу выбрать, какие газеты читать. Раньше в газетах все было хорошо. Потом — все плохо. Теперь — сплошные опровержения. Прочтешь статью, полперекрестка, возмущаешься, а назавтра читаешь, что все то — неправда. Газеты начинают на своих страницах спорить друг с другом...

хроника

▲ ТЕННИС

Зарубежные агентства опубликовали список сильнейших теннисистов АТЛ. Вот как выглядит первая десятка после турнира в Монреале...

В женском рейтинге впереди Моника Селеш [Югославия]. За ней идут Штефф Граф [Германия], Габриэла Сабатини [Аргентина], Аранча Санчес Викарио [Испания]...

▲ ШАХМАТЫ

Бери. Алексей Широ сохранит лидерство на Международном шахматном турнире в Бьенне, сыграв в 10-м туре вничью с Виктором Гавриковым...

Результативными оказались две другие партии (8-го тура) — Майкл Адамс [Великобритания] победил французца Жюльена Лотье, Ларри Кристиансен [США] — Эдзено Кожула [Югославия]...

променада-ЗАЛ

КОНЦЕРТ — В ТАШКЕНТЕ, ТЕЛЕПЕРЕДАЧА — В СЕУЛЕ

27 и 28 июля во Дворце дружбы народов СССР имени В. И. Ленина с успехом прошел концерт артистов из Южной Кореи. Его организаторы — Телерадиорепрезентация культурных программ Эни-си Республики Корея...

Пришедшие посмотреть искусство звезд эстрады из Сеула получили шанс — самим предстать вниманию южнокорейских телезрителей. Дело в том, что заснятый на пленку концерт будет показан 15 августа в программе местного телевидения.

В свою очередь гостей со своим творчеством познакомили коллективы художественной самодеятельности, эстрадный ансамбль «Чен Чун» и детский ансамбль «Жемчужина».

КАК В СТАРИНУ ПЕЛИ? Самаркандский горисполком принял решение об организации музыкально-этнографической группы при городском отделе культуры.

При этом преследуется благородная цель — возрождение и популяризация национального, этнографического и музыкального искусства. Ведь в фольклоре — народном творчестве — большой и существенной частью которого является музыка, отражаются

НА РОДИНЕ РЫСАКА

ТУЛА. «Подкова на счастье» — так назвали свой праздник работники конезавода «Прилепский», отмечающего 125-летие. Основателем этого предприятия, быстро завоевавшего известность среди любителей бега на ипподромах царской России, был польский помещик и коннозаводчик Я. И. Бутвич...

ПРИШЛА «ВЕЧНА» К ХЛОПКОРОБАМ

Создан фольклорный ансамбль «Навуз» при варзином Доме культуры, что в Наманганской области.

Его участники, несмотря на почтенный возраст (большинство из них пенсионеры), обладают таким зарядом жизнелюбия и бодрости, что им позавидуют и молодые. Руководитель коллектива, состоящего из 12 человек, Манзура Артыханова объясняет энергию и задор подопечных любовью к народным танцам и песням.

С успехом прошли первые концерты «Навуза» на полевых станах хлопководов «Галаба», имени Фрунзе и «Калинина». В его репертуаре — песни, близкие сердцу простых людей. С интересом смотрели зрители и на представление, созданное на основе народных ритуалов.

Вскоре ансамбль художественной самодеятельности отправится в новые гастроли по селским рынкам.

УДИВИТЕЛЬНЫЙ МИР

В Алма-Ате начался II Международный фестиваль популярной музыки и песни «Голос Азии».

Состав его участников не ограничен рамками только среднеазиатских республик. 38 молодых певцов представляют страну от Чукотки до Памира, а также Молдову, Украину. В числе конкурсантов исполнители из Филиппин, Лаоса, Франции, Бельгии, Афганистана, Индии, Японии и других стран.

Узбекистан представляют Ш. Киличева, А. Муллаханов, М. Наматов и Г. Мунтева — призеры первого республиканского конкурса имени Бакуридзе.

Вскоре ансамбль художественной самодеятельности отправится в новые гастроли по селским рынкам.